

# 97150

Jeudi  
Thursday  
31  
Octobre  
October  
2019

**SAINT MARTIN • SINT MAARTEN**  
 VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

f le97150 i

## AUJOURD'HUI, C'EST HALLOWEEN ! PLACE AUX MONSTRES ET AUX CITROUILLES



pages 02 & 14

**Toussaint : Un mur végétal digital au cimetière de Marigot**  
 page 07

**Conférence internationale Sargasses : De la parole à l'action ?**  
 page 06

**La naturopathie, ou une médecine préventive**  
 page 04

Top five best restaurant in the Caribbean

Try our new menu

Chef Sydney is getting some great reviews. Try our new menu with white chocolate mashed potatoes, Chef Sydney's signature dish.

**Emilio's** ... DINE WITH HISTORY  
 emilios-sxm.com/menus/dinner-menu

TUESDAY TO SATURDAY: 11 AM - 10 PM / SUNDAY 11 AM - 4 PM  
 59, LB SCOTT ROAD, DUTCH GUL DE SAC +1-721-522-1848

Multi  
**CHANGE**

Change & services

<b>RUE KENNEDY</b> 7h30 - 17h30	<b>RUE DE GAULLE</b> 8h00 - 15h30	<b>HOPE ESTATE</b> 8h00 - 17h15	<b>QUARTIER D'ORLEANS</b> 8h00 - 15h30
------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------	---

**Western Union**

Rue Kennedy face à la Marina 7h30 - 16h15	Hope Estate 8h30 - 16h30	Quartier d'Orléans 8h00 - 14h45
---	-----------------------------	------------------------------------

★ **TRAITEMENT ANTI TERMITES**  
 Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC PEST CONTROL**  
 APC-SXM.COM

Désinsectisation ★  
 Traitement anti termites ★  
 Désinfection ★  
 Dératisation ★

TELECOM CARIBBE PRESENT JOHNIE WALKER

**BUJU BANTON UNITY 09**  
 MUSIC FESTIVAL NOVEMBER  
 ST. MAARTEN FESTIVAL VILLAGE  
 WWW.UNITYTHEFESTIVAL.COM

Shenseea

Common Kings

KFC, Carib, Bvlgari

## HALLOWEEN

# Jack O' Lantern, citrouilles et monstres ... une tradition bien ancrée chez les plus jeunes

Au même titre que Noël, Halloween est une fête très attendue par les plus jeunes. Point de cadeaux à la clé, mais le plaisir de partir dans le quartier, avec les copains, à la quête des bonbons ...



Une vraie aventure en soi pour les plus petits. C'est aussi le moment attendu pour se déguiser et se maquiller. Bref Halloween, c'est incontournable car nos bambins de moins de quinze ans, sont de la génération citrouille ... entendez par là, nés qu'après cette coutume anglo-saxonne se soit

popularisée dans le reste du monde. Une fois encore, ce soir, la tradition sera respectée et tous veilleront un peu plus tard pour partir à la recherche de sucreries et regarder des films d'horreur (ça c'est pour les ados). Mais au fait, d'où vient cette tradition ? Chez les Irlandais, 500 avant

J-C, cette fête annonçait la fin des récoltes et le début de l'hiver. Lors du jour de l'an celte, qui correspond au 6e jour de la lune montante (entre le 25 octobre et le 20 novembre), le Dieu de la Mort permettait aux défunts de vivre quelques heures parmi les vivants. Ces derniers laissaient leur porte ouverte et plaçaient des lanternes sur le chemin pour guider leurs âmes. Et la citrouille dans tout ça ? Elle vient de Jack O Lantern, mais à l'origine elle était creusée dans un navet. Lorsque les Irlandais migrèrent aux États-Unis, ils ont dû s'adapter aux légumes locaux ... et la citrouille plus imposante, et très facile à creuser, faisait une bien plus belle lanterne ! Alors, n'oubliez pas d'acheter des bonbons ... ce soir les monstres seront à votre porte !

## CONCOURS DE COSTUMES

Pour les adultes, la majorité des lieux de la nuit proposent des soirées costumées. Monstres, sorcières, morts-vivants et autre zombies pourront tenter de décrocher la palme de l'horreur ! Petite sélection de soirées démoniaques ...

- Fiesta de los Muestras avec DJ Master Gee aux platines au Lagoones Bistro Bar (Cole Bay) et maquilleuse à la demande de 19h00 à 1h00.
- Witches Night Out au Bar Bamboo de 19h00 à 3h00, avec spectacle de Mad Max et un magicien surprise, stand de maquillage sur place. Le plus beau costume sera récompensé par une bouteille de champagne
- Replay Restaurant & Bar (Simpson Bay Resort Marina), soirée Thriller jeudi 31 avec grand buffet bières et vins à volonté de 19h à 20h de nombreux lots à gagner pour les meilleurs costumes.
- Buccaneer Beach Bar (à côté de l'Atrium), de 20h00 à 23h00 avec un cadeau surprise à la clé pour le déguisement le plus horrible.
- Restaurant Toppers (Welfare Road) de 17h00 à 22h00, transformé en maison hantée, récompenses pour les costumes les plus délirants.

# Trick or treat : c'est Halloween !

Activités thématiques ou chasses aux bonbons pour les plus jeunes, déguisements macabres ou danses endiablées pour les grands, les deux côtés de l'île seront en fête aujourd'hui. On oublie les œufs et autres jets de mousse, totalement hors sujet, pour se concentrer sur les plus beaux costumes et passer une journée, une soirée, et même un week-end en mode citrouille !

## DOUCEURS ENSORCELÉES

Yummy, le glacier pâtissier à la Baie Orientale se met à l'heure d'Halloween en accueillant les enfants ce jeudi 31 octobre de 10h00 à 15h00 pour un atelier pâtisserie un peu spécial ... confectionner des gâteaux aux couleurs ensorcelantes ! Le matin c'est préparation des gâteaux et l'après-midi c'est décoration, et là, les enfants pourront débrider leur imagination, avant d'emmener leurs créations à la maison pour dégustation. 55 € par enfant avec le déjeuner crêpes inclus (prévoir un tablier ou un vieux T-Shirt). Inscription directement sur place à la boutique (en fonction des places restantes) ou au 0690 312 344.

## TROQUER SON BALAI POUR UN CHEVAL

Le Ranch du Galion propose une journée spéciale post Halloween le samedi 2 novembre. Les enfants sont attendus déguisés pour participer à la parade à cheval qui aura lieu sur la plage d'Orient Bay à partir de 17h00. Avant cela, de 14h00 à 17h00, ils auront pour mission de maquiller et faire une beauté aux chevaux et poneys, prendre part au concours du meilleur déguisement et profiter du château gonflable qui sera sûrement ensorcelé ce jour-là. En attendant les parents pourront eux faire une pause à la buvette du ranch. Les places sont limitées (35 € par enfant), il faut vite se dépêcher de réserver auprès de Jessy (0690 76 96 24) ou en envoyant un mail : caraibes-ranch-sxm@hotmail.com

## SALSA DU DÉMON

Le Yellow Sub à la Baie Orientale sera le temps d'une soirée l'antre des démons avec une animation Salsa concoctée par le groupe Latin Sugar Band. Toute l'équipe sera déguisée pour l'occasion cela va de soi, et il faudra donc venir aussi vêtu de ses atours les plus sanglants ou les plus horribles pour profiter de l'happy hour (17h à 19h30) ou des salsas et autres rythmes enragés à partir de 19h30. A.B

- Halloween Costume Party au Lotus, pour les filles uniquement (Simpson Bay à partir de 22h00) avec en prime 500 \$ de prix pour le plus beau déguisement, 300 \$ pour le plus effrayant, 100 \$ pour le plus sexy et 100 \$ avec une bouteille gratuite en prime pour le groupe le mieux costumé ! A.B

# SSANGYONG

L'AVENIR C'EST DÉJÀ AUJOURD'HUI



## MUSO



Route de l'aéroport de Grand-Case (parking d'Avis)  
 Cel : 0690 888 107 - Email : infos@firstautosxm.com  
 Ouvert du lundi au vendredi 8h30 - 12h30 / 14h30 - 17h | Le samedi 8h30 - 12h  
 26 Welfare Road - Sint Marteen - Tél : 001 721 544 1720  
 Ouvert du lundi au vendredi 8h - 18h non stop | Le samedi de 8h30 - 12h

**GRAND JEU HALLOWEEN**

**DU 97150**

Comptez le nombre de citrouilles dans le journal  
 Rendez-vous sur notre page Facebook  
 "Le 97150"  
 et donnez nous vos résultats.

**1 NINTENDO LITE ET UNE PS4 À GAGNER**

Tirage au sort  
 des bonnes réponses  
 le jeudi 7 novembre



■ APPEL À CANDIDATURE

# Le prix de l'entrepreneur René Mathon est lancé ! A vous de jouer...

Comme annoncé par la CCISM lors de la cérémonie d'ouverture des événements programmés pour fêter ses 10 ans, la première édition du « Prix de l'Entrepreneur René Mathon » est lancée. Les candidatures doivent être adressées avant le 15 novembre.



Réunis à l'occasion des 10 ans de la CCISM, élus, personnels, conseillers techniques et membres associés réfléchissent ensemble à la voie que doit prendre la chambre consulaire pour pouvoir, demain, répondre au plus près aux attentes des entrepreneurs.

Rendant hommage à René Mathon qui nous a quittés en octobre de l'année dernière, entrepreneur de Saint-Martin aguerri et très investi dans la vie économique du territoire, un prix spécial lui est dédié. Ce prix a pour objectif de sensibiliser de jeunes entrepreneurs à l'anticipation managériale et décisionnelle pour gérer les situations connexes à la technicité de leur activité, valoriser et promouvoir la dynamique économique du territoire, de pérenniser et de développer l'activité de jeunes entrepreneurs, sur l'île de Saint-Martin.

Tout un système de parrainage se mettra en place autour du lauréat de ce prix, avec des professionnels qui seront là pour l'accompagner dans le développement et la pérennisation de son activité (avocats, comptables et experts-comptables, banques, socioprofessionnels...).

Ce prix spécial est organisé par la CCISM en partenariat avec la Fédération des Très Petites Entreprises (FTPE), Initiative Saint-Martin Active, le Barreau de Guadeloupe, de Saint-Barthélemy et de Saint-Martin. Il est ouvert aux différentes

structures commerciales ou artisanales indépendantes (ne faisant pas partie d'un Groupe, ou issue d'une entreprise située hors de l'île de Saint-Martin). En conséquence, les entreprises candidates doivent :

- Etre Inscrites auprès de la CCISM, que ce soit au titre du Registre du Commerce, de la Chambre des Métiers, ou de la Chambre d'agriculture
- Avoir un effectif qui ne dépasse pas 20 salariés
- Avoir une activité qui a démarré depuis moins de 3 ans
- Etre considérées à jour de leurs cotisations sociales et fiscales.

Les structures associatives ne sont pas éligibles. Un seul dossier est accepté par structure. La participation au concours est gratuite.

Le dossier de candidature est téléchargeable sur le site de la CCISM ([www.ccism.fr](http://www.ccism.fr)) ou récupérable en format papier à la CCISM, aux heures habituelles d'ouverture. CCI de Saint-Martin 10 rue Jean-Jacques FAYEL – Concordia – Saint-Martin, 97150. Tel. : 05 90 27 91 51

Les dossiers dûment complétés doivent être déposés avant la date de clôture des inscriptions, soit le 15 novembre 2019 à 12h00.

**Le lauréat bénéficiera :**

- D'une remise de prix en compagnie de la presse, le vendredi 20 décembre 2019, lui assurant ainsi un visuel sur son activité
- D'un accompagnement du comité de parrainage durant 4 trimestres (année civile 2020), composé d'experts comptables, d'avocats, de socio-professionnels (FTPE ; Initiative Saint-Martin) et d'un banquier.

**Solahot**  
St. Maarten N.V.

L'EAU CHAUDE *Gratuite* GRÂCE AU SOLEIL  
Venez découvrir le chauffe eau solaire

Économie d'énergie  
Éco-responsable  
Pièces de rechange en stock (SAV)

DEVIS GRATUIT

PO BOX 452 PHILIPSBURG SAINT MAARTEN  
TEL: 721 587 5107  
EMAIL: SOLAHOT@OUTLOOK.COM  
WWW.SOLAHOT.COM

AUTHORISED DEALER

L'accompagnement consistera à guider le lauréat ponctuellement (2 heures par trimestres dans le cadre d'une réunion avec le comité de parrainage), sur des points de blocage, en fonction de la compétence, de l'expérience, et du carnet d'adresse des membres composant le comité de parrainage. L'ensemble du règlement du concours est disponible sur le site de la CCISM [www.ccism.com](http://www.ccism.com) dans la rubrique « Prix de l'Entrepreneur René Mathon ». **V.D.**

CCISM 10 ANS

PRIX DE L'ENTREPRENEUR René Mathon

CHAMBRE CONSULAIRE INTERPROFESSIONNELLE 2009 SAINT-MARTIN 2019

Le « Prix de l'Entrepreneur René MATHON » a pour objectif de sensibiliser de jeunes entrepreneurs à l'anticipation managériale et décisionnelle, pour gérer les situations connexes à la technicité de leur activité. Valoriser, promouvoir la dynamique économique du territoire et de pérenniser et développer les jeunes entrepreneurs, sur l'île de Saint-Martin.

JUSQU'AU 6 NOVEMBRE 2019

**5€95**  
Adoucissant Lenor  
Le bidon de 1,15L (46 doses)  
*Panachage possible*

**15€95**  
Lessive Ariel 3in1 Pods  
Le paquet de 32 doses  
*Panachage possible*

**6€95**  
Tablettes Sun tout en 1  
Le paquet de 26 doses

**10€95**  
Gel lave vaisselle Finish tout en 1  
Le bidon de 1L

**6€99** Kinder Schokobons ou Country  
Le paquet  
*Panachage possible*

**2€95**  
Nutella  
Le pot de 220g

**5€95**  
Nutella  
Le pot de 825g

**4€49**  
Capsules de café espresso L'Or  
La boîte de 10 capsules  
*Panachage possible*

**BELLEVUE Saint-Martin** ☎ **0590 77 43 13**  
Ouvert 7/7 Du lundi au samedi de 7h30/19h30 Le dimanche de 8h/14h

## MÉDECINE PRÉVENTIVE

# La naturopathie... ou la médecine préventive

Etre en bonne santé et le rester, tels sont les leitmotivs de la naturopathie, médecine traditionnelle ancestrale qui a pris naissance en occident et qui rejoint la philosophie de la médecine chinoise ou orientale, en ce sens qu'elle s'attache à traiter la santé et non la maladie, au contraire des médecines traditionnelles telles qu'on les entend dans nos cultures occidentales. Une médecine préventive alternative qui a le vent en poupe face aux évolutions des mentalités dans le domaine de la santé et du bien-être. Pour en savoir plus sur le sujet, nous sommes allés à la rencontre de Maréva Pouillard Viac, jeune saint-martinoise, qui a ouvert en 2017 son cabinet à Hope Estate.



**Le 97150 : Maréva, pouvez-vous en quelques mots définir le concept de la naturopathie ?**

**Maréva Pouillard-Viac :** La naturopathie s'attache à aller chercher la cause d'un mal-être ou d'un symptôme et de traiter en utilisant des outils naturels. En clair, un médecin généraliste ou un médecin spécialiste va traiter les symptômes de la maladie. Si vous avez des maux de tête, le médecin conventionnel soulagera ce mal via des traitements médicamenteux. Le naturopathe va travailler sur votre organisme dans son ensemble, physique mais aussi psychologique ou bien émotionnel pour découvrir la cause de ce mal et le soulager. C'est une

médecine holistique qui s'intéresse à la personne entière. D'ailleurs, les naturopathes travaillent en général en relation avec des ostéopathes, des homéopathes...

**Le 97150 : Ce qui veut dire que si j'ai, par exemple un rhume, je ne dois pas m'orienter vers la naturopathie pour le soigner ?**

**Maréva Pouillard-Viac :** Le naturopathe est en mesure de soigner un rhume par des outils naturels. Mais si le symptôme est aigu, nous orienterons vers la médecine conventionnelle. Nous ne nous substituons pas aux médecins généralistes et nous aspirons au contraire à travailler de plus en plus avec

eux. Pour le cas d'un rhume, par exemple, ou des symptômes grippaux, les naturopathes travaillent sur la prévention de ces maux, en renforçant en amont les défenses immunitaires qui permettront au corps de combattre toute attaque éventuelle de virus ou autres maux.

**Le 97150 : Dans quels cas est-il recommandé de consulter un naturopathe ?**

**Maréva Pouillard-Viac :** L'expérience montre que les actes naturopathiques auront tous leurs effets sur du long terme dans le cas par exemple de maladies chroniques. Des patients viennent nous consulter quand ils souffrent d'un mal depuis longtemps et que rien ne les soulage. Nous avons aussi des patients qui ne souhaitent pas abuser des traitements médicamenteux et préfèrent les traitements naturels.

Dans bien des cas également, les personnes qui viennent consulter les naturopathes sont celles qui sont engagées dans un processus qui tend vers une meilleure hygiène de vie. Pour les traiter, nous apprenons en premier lieu à les connaître, à déterminer leurs habitudes ali-

mentaires et d'activités physiques. Nous les aidons à rééquilibrer leur sommeil, à avoir une meilleure alimentation en corrigeant les carences nutritives par exemple. Chaque personne est un cas particulier. D'ailleurs, la première consultation est organisée autour d'un questionnaire très complet, de santé, mais également sur l'histoire de la personne, ses émotions, son vécu... et nous proposons des traitements naturels en fonction de chacune des personnes.

**Le 97150 : Quelles sont les études qui forment à devenir naturopathe ?**

**Maréva Pouillard-Viac :** Pour répondre à votre question, je parlerai de ce que je connais, à savoir les études que j'ai suivies, qui sont dispensées sur le continent nord-américain où la profession est reconnue à part entière. Me concernant, j'ai donc obtenu les titres de Naturopathe ND (ND pour Naturopathic Doctor en Amérique du Nord, ndlr) et d'homéopathe à l'issue d'une formation de 7 années d'études. 4 années d'abord au Canadian College of Naturopathic Medicine, puis 3 ans

à l'Ontario College of Homeopathic Medicine. En Amérique du Nord, toutes les formations en naturopathie, ostéopathie, homéopathie ont dans les premières années un tronc commun avec les études de médecine. Ce sont les mêmes prérequis qui sont imposés et nous devons suivre une année de formation au sein d'une clinique traditionnelle. Ensuite, nous nous spécialisons en naturopathie. En France, ce ne sont pas les mêmes études et, s'il y a une dizaine d'écoles qui forment à ce métier, les formations sont moins longues et aucune d'entre elles n'est officiellement reconnue pour accéder au métier de naturopathe. Il existe toutefois une Fédération Française de Naturopathie, la FENA, qui agrée certaines de ces écoles.

Pour autant, à contrario de l'Amérique du Nord, les naturopathes formés dans l'Hexagone ne peuvent employer le titre de « médecin » mais celui de « praticien » et les personnes qui viennent consulter sont des « clients » et non des « patients ». Exerçant sur un territoire français, je ne m'approprie donc pas le titre de « Doctor », même si mon cursus de forma-

tion me permet d'employer ce titre en Amérique du Nord...

**Le 97150 : Et vous, Maréva, en tant que Naturopathe, comment définiriez-vous votre pratique ?**

**Maréva Pouillard-Viac :** Ma pratique consiste en une alliance de la science de la médecine moderne avec la sagesse des thérapies traditionnelles naturelles. Ma mission est de travailler en tant que détective de la santé pour identifier les causes profondes des troubles des personnes qui viennent consulter et les obstacles qui les empêchent d'atteindre leurs objectifs. Je traite des personnes dans leur globalité et non des symptômes isolés en proposant des traitements individualisés qui visent à optimiser le pouvoir d'auto-guérison naturel du corps. J'enseigne les principes de santé afin de permettre à mes patients d'être actifs et autonomes.

**Propos recueillis par Valérie Daizey**

*Le cabinet de Maréva Pouillard est situé à Hope Estate, 55 rue Caraïbes, ZAC Hope Estate, 97150 St Martin, tel. : 06 90 88 46 16*

**Forfaits données mobiles abordables!**  
Que ce soit petit ou grand, c'est sans engagement!

**Avantages:**

- S'adapte à votre budget
- Des prix à partir de €2.50
- Couverture sur toute l'île
- Activation facile
- Sans engagement

Rendez-vous dans le magasin UTS de Marigot dès aujourd'hui!  
Les forfaits se renouvellent automatiquement tous les 30 jours.

**CHIPPIE** +1721 5881010 info@uts.com UTS EE www.uts-ec.com **uts**

# SUPER



Howell Center  
Hope Estate

DU JEUDI 31 OCTOBRE AU DIMANCHE 3 NOVEMBRE

PROMOTION WEEK-END



FRUITS & LEGUMES DE FRANCE  
**POIREAU**  
Origine France

1.99 €  
2.09 \$  
Le kg



JARRET DE BOEUF  
Avec os  
A mijoter  
Découpé sur place

6.99 €  
7.34 \$  
Le kg



FROMAGE  
**ROQUEFORT**  
AOP Au lait cru  
de brebis  
32% MG

20.99 €  
22.04 \$  
Le kg



SAUCISSE  
AU JAMBON  
PISTACHEE

10.99 €  
11.54 \$  
Le kg

le  
**TICKET**  
d'OR



DU MERCREDI 30 OCTOBRE  
AU DIMANCHE 10 NOVEMBRE 2019

**58 000**  
**EUROS CARTE U**  
**À GAGNER\***

Grattez jusqu'à 50 € Carte U

TICKET  
d'OR

Grattez!

3 montants  
à gagner  
à l'unité

TICKET  
d'OR

Grattez!

3 montants  
à gagner  
à l'unité

■ CONFÉRENCE INTERNATIONALE

# Conférence Sargasses : de la parole à l'action ?

La première conférence internationale sur les sargasses organisée par la région Guadeloupe et l'État, a réuni la semaine dernière dirigeants politiques, représentants des états, collectivités et territoires d'outre-mer, mais aussi chercheurs et scientifiques.

Après la déclaration finale, constituée de douze articles, signée par les représentants des états et territoires présents, le premier ministre a souligné la dimension internationale de cette pollution et la nécessité d'œuvrer conjointement avec les pays du bassin caribéen, notamment lors de la prochaine Cop 25. Pour la première fois, il semblerait que le consensus de toutes les parties prenantes soit de ne pas rester sur des discours mais bien de passer dans une phase offensive, concrète et opérationnelle ... avec cependant un questionnement important, le financement.

## UN CENTRE D'ALERTE

L'objectif d'une telle concertation entre collectivités et États, était de poser les premiers jalons pour enrayer la venue des sargasses sur les côtes en mettant en place des solutions pé-

rennes. Les collectivités vont pouvoir s'appuyer sur un plan d'actions commun qui prendra en compte l'ensemble des étapes, de la recherche scientifique à la détection en mer, en passant par le ramassage, le traitement et la revalorisation. Première application, la création d'un centre d'alerte et de surveillance avec des relevés quotidiens et la mise en place d'un guide d'action sous 48h pour éviter leur décomposition. Il sera financé par des fonds européens, animé par la région Guadeloupe et soutenu par le Mexique, le Brésil, le Costa Rica, la République dominicaine, l'Association des États de la Caraïbe...

Le programme de coopération permettra aussi de constituer une plateforme dédiée à la collecte des données scientifiques et techniques. Des chercheurs américains ont récemment trouvé un lien entre la déforestation de l'Amazonie et la pro-

lifération des sargasses dans de nouvelles zones, mais leur travail doit encore être recoupé et vérifié sur une longue période.

## LA SITUATION COMPLEXE DE SAINT-MARTIN

Dans son allocution, Daniel Gibbs a élevé le débat au niveau de la biodiversité, arguant que les enjeux politiques et géoéconomiques des phénomènes qui affectent nos îles sont tous intimement liés. Il en a appelé à une stratégie régionale commune dotée d'outils opérationnels qui doivent bien entendu être dûment financés. Une demande appuyée, par Pascale Alix Laborde, en charge de l'environnement, qui rappelle que toutes les solutions proposées ne seront viables que si l'État et l'Europe mettent la main à la poche. Les pays concernés par le fléau des sargasses n'ont pas les moyens

d'investir dans le matériel adéquat : « en 2018 la Collectivité a dépensé 335 000 € pour le ramassage et le séchage des sargasses et 260 000 € pour leur traitement. En 2019, elle a passé un nouveau marché public pour un montant de 300 000 €. Sommes modestes à l'échelle des grandes collectivités, mais à l'échelle de la métropole cela représenterait 4 milliards d'euros».

## DES FONDS NÉCESSAIRES ET URGENTS

La conseillère territoriale a fait appel à la solidarité nationale et à l'implication effective de l'État, à travers notamment le Fonds exceptionnel de soutien aux collectivités territoriales du ministère des Outre-mer, mais aussi à travers un engagement accru de l'ADEME et de la Banque Publique d'investissement.



D'autres fonds pourraient également être débloqués, comme dans le cadre du programme européen Life qui pourrait prévaloir sur la période 2021-2027 ou encore, dans une optique de coopération régionale résolument caribéenne, à la mobilisation du FED régional : « nous disposons, d'une enveloppe de 40 millions d'euros sur le programme 2014-2020, qui n'a que très peu été consommée, à ce jour ». Des sujets, que Daniel Gibbs en qualité de Président de la

Conférence des Présidents des RUP, ne manquera pas de rappeler lors de la 24ème CP-RUP, qui se tiendra, du 5 au 7 février 2020 à Saint-Martin.

Si cette conférence a donné l'opportunité aux États et territoires d'avancer sur la question des sargasses à travers une réflexion transversale, elle rappelle aussi que la coopération et les moyens financiers qui seront alloués à ce plan d'actions collectif sont la condition sine qua non de sa réussite. **A.B**

All-New  
**SPORTAGE**  
New facelift





SOREMAR

**SHOWROOM** | ZAC DE BELLEVUE | 8h à 17h | TÉL 0590 51 18 92 | FAX 0590 87 24 05  
**GARAGE** | GALISBAY | 8h - 12h / 14h - 17h | STANDARD 0590 51 05 00  
**ATELIER (SAV)** 0590 51 05 09 / PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07



The Power to Surprise



■ CÉLÉBRATION DE LA TOUSSAINT

# Le cimetière de Marigot se pare d'un mur digital végétal

En ce vendredi 1er novembre, jour de la Toussaint et moment privilégié pour rendre hommage à nos défunts, l'artiste Claudio Arnell installe sur les murs du cimetière de Marigot son œuvre « Mur Digital Végétal ». Une prouesse artistique originale à venir découvrir, au crépuscule des derniers rayons de soleil, ce jour de la Toussaint.



Avec son œuvre, l'artiste Claudio Arnell promet un joli moment de recueillement, de silence et d'échange à venir partager en fin d'après-midi de vendredi, au travers de cette exposition artistique fleurie sur l'enceinte des murs du cimetière de Marigot. « Rendre hommage à nos défunts est une tradition ancrée dans le cœur de la population, qui se manifeste par le fleurissement des sépultures. C'est la raison pour laquelle il me semble cap-

tivant de proposer un prolongement à la fois artistique et culturel à ce rituel Saint-Martinien », indique Claudio Arnell pour expliquer sa démarche « Planter le décor ». Une démarche qui consiste en une apposition sur les murs de deux diptyques visuels et cinq frises photographiques représentant l'héritage végétal de l'île : « Quoi de plus réunificateur que de créer le lien entre les disparus et les vivants par la symbolique de la vie végétale

partant des racines les plus profondes jusqu'aux fleurs les plus aériennes ? », continue-t-il. Claudio Arnell s'est vu attribuer une bourse par l'intermédiaire de l'association Head Made Factory qui lui a permis de réaliser cet événement, mené en collaboration avec la Collectivité de Saint-Martin. Un travail photographique contemporain nourri dans une recherche visuelle à base de plantes, à venir découvrir absolument, dans un esprit de recueillement. V.D.

■ DIABÈTE ET TRAVAIL

# Combattre ces métiers qui tournent le dos aux diabétiques

Chaque année, la journée du 14 novembre est une journée de mobilisation afin de faire découvrir au grand public la maladie du diabète, mais aussi et surtout les moyens mis en place pour sa prise en charge et insister sur l'autonomie des personnes affectées. L'association Saint-Martin Santé qui oeuvre chaque jour pour apporter les gestes et les outils permettant d'augmenter l'autonomie des patients, leur permettant de vivre au mieux leur quotidien, se joint à l'organisation de cette journée mondiale dont le thème de cette année tombe à point nommé : « Ces métiers qui tournent le dos aux diabétiques ».

Pilote d'avion et d'hélicoptère, contrôleur aérien et contrôleur de train, conducteur de train, sapeur-pompier, militaire, policier, gendarme, douanier, steward / Hôtesse de l'air... tous des métiers rendus inaccessibles aux personnes souffrant du diabète. La cause en étant des textes réglementaires français obsolètes et totalement déconnectés des évolutions thérapeutiques et technologiques (progrès des insulines, pompes à insuline, auto-surveillance glycémique, mesure et lecture du glucose en continu) niant que ces dispositifs permettent désormais aux personnes diabétiques d'effectuer leurs activités.

Dans de nombreux pays qui ont su faire évoluer la réglementation en fonction des nouvelles méthodes de soins, les personnes souffrant de diabète peuvent exercer le métier de pilote de

ligne ou encore de pompier. C'est le cas par exemple au Canada, au Royaume-Uni ou encore aux Etats-Unis. La pratique de ces professions est simplement adaptée à la maladie, avec la mise en place de règles spéciales.

### UN PROGRAMME RICHE EN ÉVÉNEMENTS

En France, à l'injustice de la maladie s'ajoute une discrimination incompréhensible pour les 4 millions de patients diabétiques. En conséquence, la Fédération Française des Diabétiques revendique ainsi un accès et un maintien dans l'emploi adaptés à chaque personne diabétique. Associée à cette cause, Saint martin Santé a concocté un programme qui va proposer en différents lieux du territoire des stands de dépistages, d'information, de pré-



ventions et des ateliers de bien-être qui s'adressent à tous et ont pour objectif de libérer la parole, d'évoquer sans honte la maladie et de vivre au mieux avec le diabète tout en travaillant et en continuant à avoir une vie la plus normale possible. L'intégralité du programme des événements qui débutent mardi 5 novembre sont à retrouver dans notre prochaine édition ou sur la page Facebook de Saint-Martin Santé. V.D.

**KOOYMAN**  
THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

FOLLOW US  
KOOYMANSTMAARTEN

---

## DEALS OF THE WEEK

Offer valid from Friday November 1<sup>st</sup> till Thursday November 7<sup>th</sup> 2019 or while supplies last.

**WHITE PVC LATTICE**

- Regular white, 4'x 8'
- Made of durable, sturdy Dimensions™ plastic, to be used in countless ways in your home and garden
- Perfect for creating trellises, gazebos, pergolas, and many other decorative and practical applications

**OVER 15% DISCOUNT**

~~\$59.99~~  
**\$49.99** p/sheet  
**Naf. 89.98**  
or 3600 Fun Miles

**GAS TRIMMER**

**25% DISCOUNT ON ALL POULAN TRIMMERS**

**Poulan**

For example  
~~\$149.99~~  
**\$112.49**  
**Naf. 202.48**  
or 8100 Fun Miles

**FARM & RANCH HOSE**

- Rubber 3/4" x 90 ft hose
- Commercial 6 ply with 500 PSI burst strength

**Gilmour**

**FARM & RANCH**

For example  
~~\$59.99~~  
**\$53.99**  
**Naf. 97.18**  
or 3888 Fun Miles

**MOSQUITO TRAP**

- Protect your family this rain season
- Kills mosquitos that transmit Dengue, Chikangunya and Zika virus
- Uses EPA approved bio-active ingredients and is enviromentally friendly

**50% DISCOUNT**

For example  
~~\$35.99~~  
**\$17.99**  
**Naf. 32.38**  
or 1296 Fun Miles

7 DAY OPEN 2X fun miles MONEY FOR WILES KOOYMANBV.COM KOOYMAN.STMAARTEN

**KOOYMAN**  
THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

**IZI LIGHT**  
INNOVATIVE SOLAR LIGHT

AGENT EXCLUSIF

**SRESKY**

**VENEZ DÉCOUVRIR NOTRE GAMME UNIQUE D'ÉCLAIRAGE À ÉNERGIE SOLAIRE**

**MUR 3D EN FIBRE DE BAMBOU**

**À PARTIR DE 25€/M<sup>2</sup>**

**LAME DE SOL COMPOSITE ET PVC**

**PELOUSE SYNTHÉTIQUE**

Route de l'Aéroport de Grand Case «Izibox» (à coté de Golfe Car Rental)

**0690 11 33 33**  
www.izilight.net  
www.izilight.com - www.izigrass.net  
info@izilight.net - izilight

## ■ IDÉE Et pourquoi ne pas imaginer la création d'un pôle médical à Cul de Sac ?

Comme nous le relations dans notre dernière édition de mardi 29 octobre, le quartier de Cul de Sac, fortement impacté par les affres de l'ouragan Irma en septembre 2017, souffre d'un exode d'activités et de population.



Une désertification dans les règles de l'art avec en premier chef la destruction des établissements scolaires. Tout y est à réinventer. Alors serait-il utopique d'imaginer que viennent s'installer dans ce quartier des professionnels de santé, créant par-là un véritable pôle de santé dans le quartier et donc un regain de vie ? D'autant que parallèlement à la déserti-

fication de ce quartier, l'ensemble du territoire souffre d'un déficit de médecins généralistes et spécialistes, toujours la conséquence de l'ouragan. D'ailleurs inquiète à ce sujet, la directrice générale de l'ARS, Valérie Denux, évoquait lors d'une récente visite sur le territoire, vouloir impulser la mise en place d'une communauté professionnelle territoriale de santé, utilisant la technique des « Dossiers médicaux partagés ». Cette communauté de santé pourrait

être novatrice dans l'archipel caribéen, en devenant la première du genre. Et l'aubaine pourrait se présenter avec les anciens locaux de la pharmacie de Cul de Sac, entièrement rénovés mais désormais vacants. Si l'ARS voulait saisir le coche et étudier le dossier, nous savons de source sûre que le propriétaire de ces locaux serait à l'écoute de toutes propositions... Et le quartier reprendrait une certaine forme de vie. A bon entendeur... V.D.

## ■ ASSOCIATION

### Soualiga Animals Lovers renouvelle ses membres

Un peu plus d'un an après sa création, le bilan de l'association Soualiga Animals Lovers est plutôt positif : 65 chats stérilisés, des dizaines de chatons adoptés et l'on ne compte plus les soins prodigués aux nombreux animaux errants pour endiguer les maladies. Au terme de cette première année d'activité, l'association tiendra son assemblée générale le 2 novembre à partir de 10h00 au restaurant l'Astrolable à la Baie Orientale et procédera au renouvellement des membres de son bureau et de son conseil d'administration.



Toutes les personnes sensibles à la cause animale peuvent proposer leur candidature pour intégrer l'association en tant que Président(e), secrétaire, trésorier(e), chargée de communication ou responsable déploiement terrain. La cotisation annuelle

est de 25 € et elle est importante car l'association fonctionne sans subvention à l'exception de la Fondation Brigitte Bardot qui finance cette année la stérilisation de quarante chats. Afin que les élections se déroulent dans les meilleures conditions, chacun est tenu de confirmer sa présence avant le 2 novembre en contactant la trésorière (0690 41 41 43) ou Anita Francillette, la Présidente sortante (0690 40 38 37).A.B

## ■ LE COIN DES TOUTOUS

### Une famille, oui, mais pour la vie!



Nous avons récupéré cette jeune chienne sur la route d'Oyster Pond. Elle avait été déposée avec ses 4 chiots à l'observatoire. Le temps qu'on nous prévienne, les chiots ont été volés. Nous avons pu récupérer la chienne, qui cherchait toujours ses chiots, son regard triste nous a touchés. Elle est désormais dans une famille d'accueil qui lui donne tout l'amour dont elle a besoin après ce qu'elle vient de vivre.

Elle a eu un check-up et vaccinés chez notre vétérinaire, elle est en parfaite santé. Une fois qu'elle aura repris du poids, nous la ferons stériliser et elle pourra intégrer une famille pour la vie. Nous vous rappelons que l'abandon d'un animal est non seulement cruel, mais aussi un délit selon l'article du code pénal 521-1

Ursula. I love my island dog association. 0690 50 34 07

# Grande Réouverture SALON DE L'AUTO

**SAMEDI 9 NOVEMBRE 2019 | 08 HR - 18 HR**

- DES REMISES EXCEPTIONNELLES • BOISSONS ET SNACKS OFFERTS
- LIVE ENTERTAINMENT! • FINANCEMENTS SUR PLACE
- 0€ D'APPORT! FINANCEMENT DISPONIBLE À 100%

GRAND i10

CRETA

HR-V

TUCSON

**PLUS**

UN CADEAU AU CHOIX POUR CHAQUE ACHAT

43" (109cm) Samsung Smart TV

OU

Apple iPad

OU

Samsung Galaxy A7 Phone

OU

15" (38.1cm) Laptop

Valable sur proforma uniquement du 14 octobre au 22 novembre 2019

POLO

TIGUAN

CX-5

Q5

223 GALISBAY, MARIGOT 97150 • TEL: 011 590 52 88 01 • WWW.MOTORWORLDSDXM.COM

CONSEILLERS DE VENTES- JEAN-FRANCOIS RABOTEUR: +1 (721) 587-6292 | ERIC TASSO (590) 690 88 52 49

Crédit Mutuel Antilles-Guyane

Taux EXCEPTIONNEL et Moins OFFERTS sur l'assurance AUTO

Liste des Documents à Fournir

- Identité
- Justificatif de domicile
- 3 dernières fiches de paie
- 3 derniers relevés de compte
- Avis d'imposition
- Dernière quittance de loyer

### Braderie de la Croix Rouge, le samedi 9 novembre

La Croix-Rouge française organise une braderie le samedi 09 novembre 2019 de 9h à 13h devant la Maison Croix-Rouge située 2 rue du Soleil Levant à Concordia.

Les bénévoles seront là pour vous accueillir et vous servir de nombreux articles à petits prix, des vêtements enfants et adultes, des chaussures, sacs et beaucoup d'autres articles...

Venez nombreux pour faire de bonnes affaires ! Et n'hésitez pas à faire passer le message autour de vous.



# SUPER DEALS

**JUSQU'AU MERCREDI 6 NOVEMBRE 2019**  
DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES



**2€<sup>41</sup>**  
soit **\$2<sup>77</sup>**

**FRAISE**  
La barquette de 448g  
Soit le Kg : 5,38€



**2€<sup>90</sup>**  
soit **\$3<sup>33</sup>**

**RAISIN RED GLOBE  
OU BLANC SANS PÉPINS**  
Le Kg



**1€<sup>20</sup>**  
soit **\$1<sup>38</sup>**

**BANANE**  
Le Kg



**1€<sup>93</sup>**  
soit **\$2<sup>22</sup>**

**BEURRE DOUX  
OU DEMI-SEL CARREFOUR**  
la plaquette de 250g  
Soit le Kg : 7,72€



**1€<sup>09</sup>**  
soit **\$1<sup>25</sup>**

**CONCOMBRE  
«SELECT»**  
Le Kg



**2€<sup>17</sup>**  
soit **\$2<sup>50</sup>**

**CHAMPIGNONS DE PARIS**  
La barquette de 224g  
Soit le Kg : 9,70€



**1€<sup>73</sup>**  
soit **\$1<sup>99</sup>**

**SALADE LAITUE ROMAINE**  
La pièce



**2€<sup>17</sup>**  
soit **\$2<sup>50</sup>**

**CÉRÉALES BIO CORN FLAKES  
SANS SUCRES AJOUTÉS  
CARREFOUR BIO**  
la boîte de 500g. Soit le Kg : 4,35€



**3€<sup>47</sup>**  
soit **\$3<sup>99</sup>**

**PEANUT BUTTER CRUNCHY  
OU CREAMY JIF**  
le pot de 1,344Kg  
Soit le Kg : 2,58€



**15€<sup>22</sup>**  
soit **\$17<sup>50</sup>**

**RIZ ROYAL BASMATI**  
le sac de 9,09Kg  
Soit le Kg : 1,67€



**LE LOT  
DE 3  
AU CHOIX**

**1€<sup>96</sup>**  
soit **\$2<sup>25</sup>**

**PÂTES CARREFOUR**  
Différentes variétés, le paquet de 500g  
Soit le Kg : 3,91€



**LE LOT  
DE 6**

**3€<sup>47</sup>**  
soit **\$3<sup>99</sup>**

**CHICKEN  
VIENNA  
SAUSAGE LIBBY'S**  
la boîte de 140g  
Soit le Kg : 24,78€



**2€<sup>41</sup>**  
soit **\$2<sup>77</sup>**

**CORNEE  
BEEF  
LIBBY'S**  
la boîte de 336g  
Soit le Kg : 7,17€



**4€<sup>83</sup>**  
soit **\$5<sup>55</sup>**

**PÂTÉE POUR CHIENS  
ASSORTIMENTS CARREFOUR**  
les 3 boîtes de 1230g (3,69Kg)  
Soit le Kg : 1,31€



**LE LOT  
DE 2**

**2€<sup>17</sup>**  
soit **\$2<sup>50</sup>**

**LIQUIDE VAISSELLE CARREFOUR**  
Différents parfums, le flacon de 750 ml  
Soit le L : 2,90€



**5€<sup>31</sup>**  
soit **\$6<sup>11</sup>**

**LAIT DEMI-ÉCRÉMÉ CARREFOUR**  
le pack de 6 briques d'1L  
Soit le L : 0,89€



**4€<sup>34</sup>**  
soit **\$4<sup>99</sup>**

**BIÈRE COORS LIGHT**  
le pack de 6 bouteilles de 33cl (2L)  
Soit le L : 2,17€



**8€<sup>69</sup>**  
soit **\$9<sup>99</sup>**

**J&B  
SCOTCH**  
le L



**7€<sup>82</sup>**  
soit **\$8<sup>99</sup>**

**VODKA  
STOLICHNAYA**  
le L

Photos non contractuelles. L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération



■ FESTIVAL THÉÂTRE

# Elodie Poux clôturera le festival « Fêtes Mois Rire » ce week-end

Rencontre avec une artiste qui promet de nous faire passer un week-end dans la joie et la bonne humeur. 

« C'est la première fois que je fais une interview en short et en tongs » nous avoue-t-elle d'entrée de jeu. Il faut dire qu'elle est arrivée sur l'île la veille après une escale improvisée à Pointe-à-Pitre, et nous la retrouvons à la Baie Orientale en train de découvrir le théâtre de la Chapelle où elle se produira à guichet fermé vendredi et samedi prochains. Agréablement surprise par la qualité de la salle où elle va jouer, elle nous raconte son parcours sans se faire prier en affichant un large sourire... de Playmobil.

Au départ, Elodie ne se destinait pas du tout à jouer la comédie puisqu'elle avait choisi d'être animatrice dans les écoles maternelles, puis un jour elle s'inscrit par curiosité à un atelier d'art du conte et expression corporelle, et c'est là la révélation. Elle va y rester cinq

ans et y apprendra toutes les ficelles du métier tout en conservant son job à l'école, principale source d'inspiration pour les contes et les sketches qu'elle commence à écrire.

Elle joue partout où on veut bien lui accorder un peu d'espace, souvent dans des endroits assez improbables, les clients des café-théâtres et des bars ne lui prêtant pas forcément une oreille aussi attentive qu'elle l'aurait souhaitée, mais c'est ainsi qu'elle se fait la main pour enfin être remarquée un jour par son actuel producteur.

## DES CAVES DE NANTES AUX FEUX DE LA RAMPE

En 2011 elle remporte la première place à un tremplin de jeunes talents, son style prend forme peu à peu et elle écrit un

spectacle qu'elle joue pour la première fois au Théâtre 100 Noms à Nantes en 2013 : « Le Syndrome du Playmobil ».

Deux ans plus tard elle démissionne de son poste à la maternelle et tout s'enchaîne, elle court alors de scènes en scènes et de festivals en festivals. Son fonds de commerce c'est le thème de l'enfance traité avec un humour noir qui séduit un très large public et qui va notamment lui ouvrir les portes des studios de radio de Rire et Chansons où elle assure une chronique quotidienne « La Minute non-éducative d'Elodie Poux ».

Elle participe au célèbre Montreux Comedy Festival, ainsi qu'au Marrakech du Rire, et entre deux dates de sa tournée, elle tient un rôle dans la pièce de théâtre « Dommage », on la voit de plus en plus à la télévi-

sion... un emploi du temps pour le moins chargé, mais elle adore ça.

Avant de la quitter, nous ne pouvons pas nous empêcher de lui demander pourquoi son spectacle s'intitule « Le Syndrome du Playmobil ». L'explication est toute simple : outre le fait que les petits hommes en plastique sourient tout le temps, Elodie est avant tout une grande collectionneuse de cette marque de jouet allemande, alors si toutefois vous possédez une boîte originale de 1975 en bon état, sachez que rien ne lui fera plus plaisir.

Sinon rendez-vous au théâtre de la Chapelle vendredi et samedi soir, elle sera ravie de vous y retrouver d'autant plus qu'elle sera la cinquième et déjà dernière artiste du festival « Fêtes Mois Rire ».

JMC



# AMERICAN DEAL



# Real AUTO

**VENDREDI 8  
SAMEDI 9**

NOVEMBRE  
À HOPE ESTATE

**GAGNEZ  
1 AN  
DE LOCATION  
LLD\*\***

**JUSQU'À  
5000 €  
DE REMISE\***

**PORTES OUVERTES**

Les 8 et 9 novembre, venez profiter d'offres exceptionnelles : 1 an de location LLD sur le GMC Colorado à gagner\*\* et jusqu'à 5000 euros de remise pour l'achat d'une Chevrolet\*

2 Rue Indigo HOPE ESTATE GRAND CASE - ROUTE N7 /// +590 690 53 9824 /// salesfr@realautosxm.com

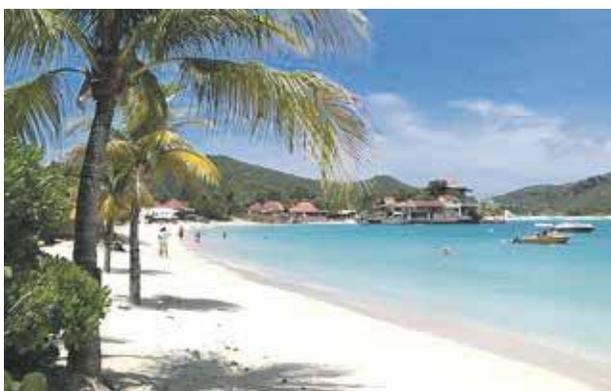
\*OFFRE SOUMISE À CONDITIONS, VOIR CONDITIONS EN CONCESSION // \*\*TIRAGE AU SORT - REGLEMENT DISPONIBLE EN CONCESSION



■ SAINT-BARTHELEMY

## Les hôtels sont quasi tous prêts pour la nouvelle saison touristique

Deux ans après Irma, tous les établissements ou presque ont fait peau neuve et la plupart d'entre eux rouvrent enfin leur portes.



Contrairement aux habitudes de l'île, certains avaient même fait le choix de ne pas fermer du tout pendant la basse saison tels que le Baie des Anges à Flamanville ainsi que le Village et le Pearl Beach à Saint-Jean. D'autres accueillent déjà des clients depuis la mi-octobre comme l'Auberge de la Petite Anse à Flamanville, le P'tit Morne à Colombier, les Îlets de la Plage à Saint-Jean, le Christopher à la Pointe Milou, le Toiny à l'Anse Toiny, le Barthélemy et le Sereno à Grand Cul de Sac, et les ouvertures sont prévues dans les jours pro-

chains pour le Manapany, la Villa Marie et le très attendu Eden Rock. Le rendez-vous est pris à la fin de l'année pour le Cheval Blanc et le Carl Gustaf, à noter que ce dernier né du groupe Barrière a été repensé de fond en comble et proposera entre autre un restaurant affichant l'enseigne « Fouquet's ». Ne manqueront à l'appel que le Tropical et le Guanahani toujours en travaux. Au total ce sont 550 chambres d'hôtels qui sont disponibles à Saint-Barth pour la saison 2019-2020 et un total de plus de 2.000 chambres dans les villas de location. **JMC**

■ AÉRIEN

## Des vols KLM directs à partir de l'aéroport international Princess Juliana

Bonne nouvelle pour les touristes hollandais qui n'auront plus à faire une escale à Curaçao dans le sens Antilles / Europe.



En effet depuis la fin du mois d'octobre dernier la compagnie aérienne a repris ses vols directs entre l'aéroport de Amsterdam Schiphol et Sint Maarten à raison de deux rotations par semaine jusqu'à la mi-janvier, qui passeront ensuite à trois jusqu'à la fin du mois de mars. Un Airbus A330 entièrement remis à neuf est spécialement dédié à ces vols, il peut transporter 246 passagers dont 18

en classe affaires. KLM Royal Dutch Airlines a été créée il y a tout juste 100 ans en octobre 1919, ce qui en fait la plus vieille compagnie aérienne dans le monde encore en activité et la principale entreprise néerlandaise de transport aérien. En 2004 KLM a fusionné avec Air France pour créer le groupe KLM-Air France qui est devenu ainsi la plus grande compagnie aérienne mondiale. **JMC**



**ORCHESTRA®**  
**-50%** TOUTE L'ANNÉE  
 sur les VÊTEMENTS 0 à 14 ANS  
 avec l'achat d'une carte Club à 30€ (valable 1 an)

■ SAINT KITTS

## Encore des migrants interceptés au large

La Dutch Caribbean Coast Guard a procédé une nouvelle fois à l'interpellation d'un navire suspect la semaine dernière.



C'est au cours d'une mission de surveillance qu'un avion de reconnaissance a repéré un bateau qui semblait dériver sans contrôle au gré des flots non loin des côtes de l'île de Saint-Kitts. Aussitôt prévenus par le Centre de Sauvetage et de Coordination, les services de la garde côtière néerlandaise se sont dirigés vers l'embarcation en détresse. A son arrivée, le personnel a découvert 35 per-

sonnes à bord dont plusieurs enfants et deux femmes enceintes. Ce groupe d'immigrés clandestins se dirigeait vers une destination inconnue à ce jour lorsque leur bateau a eu de sérieux problèmes de moteur l'empêchant de maîtriser sa trajectoire. Après un remorquage d'urgence, le capitaine et tous les passagers ont été remis aux autorités de Saint-Kitts pour un complément d'enquête. **JMC**

# la Péninsule

Un certain art de vivre aux Caraïbes...

du 2 au 9 novembre 2019

semaine de folie

-30%

sur tout le mobilier (y compris la nouvelle collection)

Rond Point de Cul de Sac et Baie Orientale - 05 90 87 16 60

Lun-Ven 9h30-13h / 15h-18h - Sam 9h30-18h30 non stop / la.peninsulesxm@gmail.com - www.lapeninsule.com - la péninsule

### MOTOCROSS

## 3<sup>ème</sup> manche de motocross

La troisième manche de la compétition de motocross s'est déroulée à Bellevue dimanche dernier.

De nombreux pilotes assureraient le spectacle tant au niveau de la course que des démonstrations pour le public.



### Classement général de la saison à l'issue de la troisième manche :

1. Julien (197) – 2. Nonoye (188) – 3. Kroff (147) – 4.

Fab (128) – 5. Dereck (115) – 6. JC (112) – 7. Rui (97) – 8. Andréa (88) – 9. Philippe (86) – 10. Enzo Muss.

La finale devrait avoir lieu le

15 décembre prochain. Dans la catégorie Quad, félicitations à Hubert Boucaud et William Perse pour leur participation.



## L'Agenda du Week-end

- **Dream of Trail** : jeudi 31 octobre, trail soutenu de 1h30, départ à 17h30 à Bellevue sur le parking des rastas.
- **Tournoi Inter Island Basket** : le 1er novembre de 17h00 à 23h00, à l'auditorium L.B Scott road, les 2 et 3 novembre à la Halle des Sports de Marigot à partir de 10h00 (rencontres U13 et U17).
- **Dream of Trail** : vendredi 1er novembre, Family trail à la Baie Nettlé (17h15 à l'entrée de

la Belle Créole).

- **Bike-A-Thon & Walk** : samedi 2 novembre, course cycliste enfants-parents de l'école Sœur Régina à 5h30 à Simpsonbay (yoga et zumba également au programme).
- **Gustavialopette** : dimanche 3 novembre, courses sur route de 10kms, 5 kms et marche de 8kms à Saint-Barthélemy.
- **SXM Trail** : dimanche 3 novembre, marche niveau 3 à 6h00 depuis View Point Orient.



**MONDIAL PARE-BRISE**

Nous intervenons sur  
Tous types de vitrages!

**C'EST**

- Agréé par toutes les assurances
- Rien à payer si option incluse dans votre contrat
- Qualité de pose garantie

**IT'S**

- Agreed by all insurances companies
- Nothing to pay if included in your contract
- Quality of installation guaranteed

**FAITES CONFIANCE À UN PRO !  
TRUST A REAL PRO !**

**05 90 77 60 62** **mpb sxm**

## LA GROSSE PROMO !!! THE BIG DEAL !!!

Changez votre pare-brise  
à partir de **379€\***  
(fourni + pose)

Your new windshield  
starting at **379€\***  
(All included)

**3X**  
SANS FRAIS  
CARTES BANCAIRES



### OFFRE VALABLE POUR DEAL ON :

- Hyundai Getz 2002-...
- Hyundai i10 2008-2013
- Kia Picanto 2004-2017

**ZAC de Bellevue**

\*Dans la limite des stocks disponible, jusqu'au 30/11/19

Ton  
**Catalogue**  
est arrivé!



IL EST  
GRATUIT!

Bébé n'KIDS



## La tournée de Mimi



### AU LOTUS (Simpson Bay)

## Quatre soirées Halloween, pour jouer à se faire peur !



Le Club qui est devenu un lieu incontournable pour tous les noctambules et amateurs de discothèque bien branchée, vous propose depuis hier soir **4 grandes fêtes terrifiantes pour un week-end qui va vous faire frissonner d'horreur !**

Au programme, nous aurons droit à tous les costumes et déguisements pour vous glacer le sang... où les zombies, vampires, sorcières, poupées démoniaques, personnages gothiques, gores entre autres seront les bienvenus. Alors profitez-en également pour tomber dans la marmite des cosmétiques cela vous aidera pour vous barbouiller en maléfique, monstre, démon, féérique, creepy, squelette, car tout est permis pour 'Halloween', on va Trembler ! Vous pouvez noter ces dates sarcastiques : jeudi 31 octobre 'Halloween Night' animée par les Dj's Sponge, Big Boss, Kembe et Prince, avec des prix toute la nuit, vendredi 1er novembre, 'Halloween Madness' avec pour la première fois sur l'île Niska en Live qui interprètera tous ses Tops Hit, et samedi 2 novembre la 'Halloween Finale' avec 2000\$ de prix avec les Dj's Prince et Jayson Miro.

### AU BUCCANEER (Simpson Bay)

## Spécial 'Halloween Bash'

Pour sa traditionnelle soirée d'Halloween le jeudi 31 octobre, le Beach-Bar-Grill vous a préparé une soirée bien endiablée avec des prix en cash pour les meilleurs costumes, la présence du groupe 'What The Funk' à l'animation de 20h à 23h et le 'Bonfire Band' sur la plage.

### AU BAR BAMBOO (Simpson Bay)

## La Fête prend un nouveau sens



Tous les soirs, ce spot vous propose de chaleureux rendez-vous en musique avec un cocktail de chaudes animations bien délirantes pour animer les lieux. Au programme pour la fin de semaine, ce sera : **jeudi 31 octobre une spéciale 'Witches Night Out' pour 'Halloween' avec Dj Rudy pour l'ambiance et la présence pour le spectacle de deux 'Performers' anciens du Cirque du Soleil comme magicien et cracheur de feu présentés par 'Mad Max Entertainment'.**

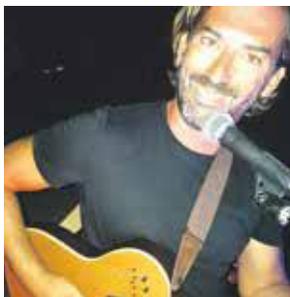
Vous pouvez noter également vendredi 1er novembre dans le cadre des fêtes pour Halloween la 'We are Mugly Family' animée par Jayson Miro, avec des bouteilles offertes aux meilleurs costumes, avec maquilleuses sur place et samedi 2 novembre l'explosive 'Mad House of Fun' où un certain Dj Mister T va encore faire trembler les lieux sur de grandes terreurs musicales et conclure en beauté ces soirées d'horreurs ! Pour débiter la semaine, mardi 5 novembre la soirée 'Are you Fcking Serious' avec le super Mister T dans une nuit 'Underground Music', et mercredi 6 novembre la très dansante 'Latin Fusion' avec l'excellent 'Trio Latin' pour tous les amateurs de Salsa, Merengue, Reggaeton.



### AU CODA BAR (Baie Orientale)

## Concerts tous les jeudis

Le Bar-Restaurant de la B.O, vous propose de **fêter 'Halloween' sur des sons enflammés le jeudi 31 octobre.** En effet la soirée 'Live Music' sera animée par les excellents Scud (chanteur-guitariste) qui sera associé à Richard (le Boss) pour former un duo démoniaque afin de chasser les esprits tordus sur des notes néanmoins dès plus festives.



### A PORT DE PLAISANCE (Cole Bay)

## Une soirée à retenir

Samedi 2 novembre à partir de 19h30, vous pourrez assister à une superbe spectacle de Gospel avec le concert de 'The Harmonics' dans leur show 'Pressing in Harmony' (entrée 20\$).

### AU RED PIANO (Simpson Bay)

## Des soirées toujours très festives

Le Piano-Bar de Pelican Key, vous propose de vous détendre tous les soirs de 20h à 1h autour d'une belle palette d'animations. Après le concert très remarqué hier soir de l'Australien Dale Buchan, retenez à l'affiche **le jeudi 31 octobre, spéciale 'Halloween Bash' pour une '80's Edition' animée par les Dj's Petty et Sheff, avec 'Costume Contest' pour 1000\$ de prix en Cash,** vendredi 1er novembre le concert gratuit du groupe 'Sms Expérience' à partir de 21h et Dj Petty et lundi 4 novembre la soirée 'Church on Monday' avec le groupe What the Funk qui déchaîne tous les clients sur de chaudes partitions 'Funky-Soul-Pop'. Bien sûr nous n'oublierons pas tous les samedis la 'Ladies Night' avec le 2 for 1 martini pour les filles et du mardi au dimanche dès 21h, les talentueux chanteurs- pianistes qui animent les lieux, avec pour le mois de novembre un très célèbre duo Américain.



LOTUS LIVE FRI NOV 01

**HALLOWEEN MADNESS**

FT **NISKA**

TEQUILA PATRÓN GREY GOOSE

THE NALE 530 MORE AT DOOR

18 AND OVER VIP RESERVATIONS CALL - 1721500-7877 OR 50000007100 111 WELFARE ROAD SIMPSON

FREE ENTRY DOORS 8PM

**THE RED PIANO** ST. MAARTEN

**HALLOWEEN BASH** 10.31.2019

**80's Edition**

DJ PETTY | DJ SHEFF

**COSTUME CONTEST - \$1000 IN CASH PRIZES**

DRINK SPECIALS AND GIVEAWAYS

DO WHAT MOVES YOU! BACARDÍ

BEHIND THE HOLLYWOOD CASINO IN PELICAN NO RESERVATIONS +1 721-52-PIANO

LOTUS SAT NOV 02

\$2000 CASH PRIZES \$500 BEST COUPLE

**HALLOWEEN FINALE**

\$1000 BEST OVERALL COSTUME \$500 BEST GROUP COSTUME

MUSIC BY JAYSON MIRO AND DJ PRINCE

10 DOLLARS BEFORE MIDNIGHT



# La tournée de Mimi

## AU LAGOONIES (Cole Bay)

### Soirée 'Fiesta de los Muertos' 🎃



Le Bar-Restaurant situé en bord du lagon de Simpson Bay, pour lancer sa nouvelle saison d'animations musicales, vous propose le **jeudi 31 octobre 'La Fiesta de los Muertos'** animée par Dj Master Gee avec la présence sur place de spécialistes du maquillages 'Halloween', un spécial 'Mexican Menu' et de nombreuses

**surprises terrifiantes...** Ensuite vous retrouverez à partir du vendredi 1er novembre vos habituelles 'Salsa Party' tous les vendredis avec le groupe 'Latin Sugar', puis tous les samedis le duo 'Pop-Rock' Lee et Gianfranco, avec différents artistes en alternance, et tous les jeudis les 'Acoustic Dinner' avec Lee Hardesty.

## AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

### Des soirées qui bougent

Le Bar-Restaurant d'Orient Bay qui vous propose toutes les semaines des animations 'Live Music ou Dj Party' sur des partitions très variées, ne manque pas de bonnes notes pour enchanter vos soirées. **Au programme vous devez relever : jeudi 31 octobre la 'Salsa du démon Party' avec le groupe Latin Sugar tout le monde vient costumé, vendredi 1er novembre la spéciale 'Pop-Rock Party' de 20h à 23h avec le François Bry Trio, samedi 2 novembre le Karaoké de 20h à 22h30 avec Jean Louis, lundi 3 novembre la 'Fun Mojito' avec Dj Marco, mardi 4 novembre 'Live Music', et mercredi 5 novembre la 'Rétro Party' avec Dj Alex.**



## AU REPLAY RESTAURANT (Simpson Bay)

### Thriller Halloween Costume

**Jeudi 31 octobre, le Restaurant situé sur la Marina Plaza, vous propose une grande soirée déguisée avec 'Open Buffet' et boissons à volonté de 19h à 22h pour 25\$, Ziggy Chang à l'animation, et des prix pour les meilleurs costumes.**

**THURS OCT 31ST**

# HALLOWEEN Party!

**MUSIC BY DJ EM**

DINNER FROM 7PM TO 11PM TABLE FOR 4PRS INCLUDES ONE FREE BOTTLE OF WINE | RAFFLE AT 1AM TO WIN A FREE BOTTLE LAURENT PERRIER CHAMPAGNE

**PARTY TIME FROM 11PM TO 3.30AM**

ENTRANCE: FREE! (Ladies 23+ Men 25+)

FREE VALET PARKING AVAILABLE!

Located 60 Welfare Rd, Cole Bay, Sint Maarten

CHAMPAGNE Laurent-Perrier  
Little Buddha RESTAURANT LOUNGE  
Lukesstore

## A L'OASIS (Oyster Pond)

### Le duo Avocado Pie en Live

Le Restaurant-Pizzeria situé sur la route principale d'Oyster Pond, vous propose le samedi 2 novembre une belle soirée musicale à partir de 19h30 pour agrémenter votre soirée. En effet c'est les talentueuses chanteuses et guitaristes Virginie et Annabelle qui enchanteront votre dîner, où comme toujours vous pourrez déguster d'excellents tapas et pizzas et bien sûr de nombreux spéciaux du jour et plus de la carte du soir.



**HALLOWEEN PACKAGE**

CHAMPAGNE + VODKA  
OR VODKA + GIN

**\$250** + SERVICE + CHANGE

Get a Free lap dance\*  
\*1 lap dance for 1 person

# Halloween Party

**Red Diamond**

ADULT ENTERTAINMENT

**HAPPY HOURS**  
FROM 19 TO 12PM

Thursday & Friday  
721 520 20 40  
NEXT TO THE SIMPSON BAY BRIDGE, SINT MAARTEN

# BARRANCO

Tropical Restaurant - Bar Lounge  
Cuisine moderne et raffinée

**JEUDI 31 OCTOBRE, VENDREDI 1ER ET SAMEDI 2 NOVEMBRE**

## 1 BIRTHDAY PARTY

Sunset Dinner  
Bartender  
Mixologie Bar

Music by  
**DJ NOMIS (PARIS)**

FERMÉ le dimanche  
OUVERT du lundi au samedi à partir de 17h30

70 boulevard de Grand Case  
0690 29 88 58 / 0690 77 09 17



## La tournée de Mimi

### AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

## Pour les amoureux des années 70/80

Le Bar d'ambiance situé sur la place de Maho Resort, vous propose toutes les semaines des soirées 'Live' avec des musiciens qui mettent le site en Fête. A l'affiche nous notons, jeudi 31 octobre 'Another Hole' du Pop-Hits avec divers musiciens, **vendredi 1er novembre la 'Halloween Friday' avec Ronny Santana et Bobby Jagger**, samedi 2 novembre



l'Acoustic Wibes' avec Ronny et Lee, mardi 5 novembre de 20h à 23h 'Rock-Blues' avec le guitariste-chanteur Ronny et ses invités, et mercredi 6 novembre Lee et Ronny sur du Pop-Rock.

### AU SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)

## Des 'Fun Party' bien endiablées

Cet excellent lieu d'ambiance, organise comme d'habitude un bon programme de soirées festives toutes les semaines. **Nous relevons : jeudi la 'Halloween Party', vendredi la 'Biggest Halloween Party' avec Dj Blaize, Kembe, EM, King Rummer de 22h à 3h où 2500\$ de prix en espèces seront offerts aux meilleurs costumes**, samedi 'Soggy Satur-



days' avec Dj EM & Khidd, dimanche la 'Soggy Sundays' de 20h à 23h avec Percy Rankin et son Bonfire Band et de 23h à 2h Dj Bossman, mardi la 'Latin Night' avec Dj's Eagle, et mercredi 'Deep House' avec Dj Jeremy.

**LIVE MUSIC**  
SAMEDI 2 NOV. partir de 19h30

avec Avocado Pie

Bar Extérieur • Carte de Tapas

L'OASIS Restaurant-Pizzeria Ouvert midi et soir

Route principale d'Oyster Pond (à côté de l'Appartement n°100) • Réservations au 0690 76 64 27

### AU LITTLE BOUDDHA (Simpson Bay)

## Animations pour la 'Halloween Party'

Jeudi 31 octobre, le Bar-Restaurant organise une soirée bien spéciale pour fêter ce rendez-vous de l'horreur, avec dîner de 19h à 23h, où pour les tables de 4 personnes sera offert une bouteille de vin, Dj EM aux platines de 23h à 3h30, et loterie à 1h pour gagner une bouteille de cham-



pagne. (Entrée gratuite pour les femmes de plus de 23 ans et les hommes de plus de 25 ans).

### AU PRINCESS CASINO (Cole Bay)

## Des bons moments de détente

Ce magnifique Casino qui ne manque pas d'attraits pour passer de bonnes soirées, vous propose un nouveau week-end très attractif avec de nombreuses animations où la chance et le talent seront sûrement nécessaires pour gagner. Nous notons, le 'Cash Game Texas Poker' tous les soirs, plus de 400 machines à sous, les tables de Black Jack, Rouettes, la Roue de la Fortune, les différentes Loteries et comme tous les samedis le tournoi de 'Texas Hold'Em' et le 'Deal or no Deal'. Sans oublier pour la partie musicale, la présence du chanteur-crooner Melvin avec ses pianistes qui se baladeront comme toujours sur les plus grands standards et tous les vendredis et samedis les danseuses dans leur revue 'Cabaret' sur la magnifique scène du Casino.

SATURDAY NOV 2ND

# EVIL CIRCUS

THE ONLY HALLOWEEN CIRCUS SHOW IN TOWN

LIVE AN UNFORGETTABLE NIGHT WITH:

VOODOO DANCERS  
DJ *Quassy* + GUEST  
FLYING DANCERS

THE BARTENDING CIRCUS FLARE SHOW

RSVP: 0690888808

FREE FOR LADIES ALL NIGHT  
FREE TILL MIDNIGHT THEN 15\$ + FREE DRINK

MUST BE 18+ TO ATTEND THE EVENT

# JUNGLE NIGHTCLUB

KARAKTER

# Tuesday Tuesday

LIVE DRIVE BAND | SINGER CYREN

RIDGE KEYS | CARL BASS | MIKIAEL DRUMS  
PLAYING AFRO, SOCA, REGGAE, POP AND MUCH MORE

TUESDAY NOVEMBER 5TH  
FREE ENTRANCE | BAND STARTS AT 7PM

FOR MORE INFO - WWW.KARAKTERSTMAARTEN.COM | (721) 523-9983

@ KARAKTER BEACH BAR



# THRILLER

Halloween Costume Party

JEUDI 31 OCTOBRE

GRANDE  
Reouverture

Organisée par  
Ziggy Chang



## GRAND BUFFET

bières et vins à volonté  
de 19h à 22h

# \$25

Carte également disponible.

1ER PRIX POUR LE COSTUME LE PLUS EFFRAYANT

Un dîner à la table VIP pour 4 à La Patrona (d'une valeur supérieur à \$500)

2ÈME PRIX : Un dîner pour 2 à La Patrona



Simpson Bay  
Resort  
Marina Plaza



Parking  
Red Piano

Hollywood  
Casino

Simpson Bay Resort Marina Plaza

Réservation au +1 721 544 2503 EXT. 5500 - Ouvert tous les jours de 12h jusqu'à...

✉ events@simpsonbayresort.com - 📱 Replay sport pub



# La tournée de Mimi

## AU JUNGLE CLUB (Simpson Bay)

### Sur des partitions de détente

Cette nouvelle discothèque vous propose tous les samedis des soirées bien pétillantes avec une belle effervescence sur la piste. Samedi grosse soirée en perspective, sur le thème d'Halloween animé par un Dj Classy D toujours explosif derrière les platines qui se balade sur tous les tops des musiques Européennes et Caribéennes et Dj Lxv, ce spot d'ambiance a effectivement de nombreux atouts pour réchauffer ses fidèles clients. En effet sur place vous pouvez aussi vous détendre dans plusieurs salons VIP qui surplombent la piste, admirer



de jolies danseuses dans leurs acrobaties au cerceau et aux barres de Pole Dance, vous éclater autour de deux bars, ou satisfaire vos petites faims à l'espace Snack qui est ouvert de 22h30 à 4h en continu.



## AU SNOOPY'S (Simpson Bay)

### Préparez vos déguisements

Le Bar-Restaurant situé au bord du lagon, vous propose toujours de bonnes fêtes en musique avec jeudi 31 octobre à partir de 21h la 'Spooky Halloween' avec le Karaoké animé par Dj Mario, vendredi 1er novembre l'animation Dj's, samedi 2 novembre à partir de 21h Dj Klein, dimanche 3 novembre la spéciale Live Pop-Rock, mardi 5 novembre 'Live Music', et mercredi 6 novembre la 'Salsa Party'.

## AU KARAKTER (Simpson Bay)

### Un spot très attractif



Ce spot situé sur la plage de Simpson Bay est depuis des années, un lieu incontournable sur l'île avec tous les soirs des concerts dès plus variés et une piste souvent dès plus festive... Retenez au programme: jeudi 31 octobre Ayan Farah sur des partitions 'Jazz-Soul' à partir de 19h, vendredi 1er novembre le duo Connis Sax et la chanteuse

Betty V dans un répertoire de 'Jazz-Reggae', samedi 2 novembre la 'Latin Night' avec Yonny, Enora, Eduardo, dimanche 3 novembre votre journée 'Happy Music' de 14h à 22h, dans une très tonique et éclatante 'Beach Party', menée par un étincelant Dj Mister T accompagné de Dj Léo et 'Guests' et mardi 5 novembre la 'Tuney Tuesday' avec le Drive Band en live.

## AU PUB SXM (Simpson Bay)

### Une Finale à ne pas manquer !



Le Sport-Bar situé derrière la Scotia Bank à Simpson Bay, qui a assuré toutes les retransmissions des rencontres de la Coupe du Monde de Rugby, même à des heures de folie..., vous invite à suivre en direct la finale le samedi 2 novembre entre l'Angleterre et l'Afrique du Sud. Un sacre pour le quinze de la Rose qui s'est hissé au sommet avec sa victoire 19 à 7 contre les All Blacks ou une surprenante victoire des Springboks qui ont battu d'un rien le Pays de Galles 19 à 16, les pronostics sont encore difficiles... Les amateurs de ballon ovale sont donc attendus très nombreux pour cette finale qui sera retransmise pour nous à 4h du matin le samedi 2 novembre. Sur place, vous sera proposé des prix spéciaux sur le Jameson et les bières, le tout accompagné pour les petites faims d'assiettes de fromages, et de charcuteries jusqu'au petit matin

FOR HALLOWEEN BAR BAMBOO GOES STEAMPUNK

31 OCT

BEST HALLOWEEN OR STEAMPUNK COSTUME WIN ONE BOTTLE

PIPER HEIDSIECK CHAMPAGNE

SHOW BY MAD MAX ENTERTAINMENT

DJ RUDY LIVE

WITCHES NIGHT OUT

BAR BAMBOO

STEAMPUNK MAKE UP ON SITE

FREE SPARKLING SANGRIA

50% OFF SUSHI MENU FOR LADIES

19 Crimes

BAR BAMBOO SIMPSON BAY | +590 690 73 57 27 | +1(721) 544 26 93

BARBAMBOOSXM | BAMBOO SXM

FOR HALLOWEEN BAR BAMBOO GOES STEAMPUNK

01 NOV

BEST HALLOWEEN OR STEAMPUNK COSTUME WIN ONE BOTTLE

PIPER HEIDSIECK CHAMPAGNE

SHOW BY MAD MAX ENTERTAINMENT

JAYSON MIPO

WE ARE MUGLY FAMILY

BAR BAMBOO

STEAMPUNK MAKE UP ON SITE

19 Crimes

BAR BAMBOO SIMPSON BAY | +590 690 73 57 27 | +1(721) 544 26 93

BARBAMBOOSXM | BAMBOO SXM

FOR HALLOWEEN BAR BAMBOO GOES STEAMPUNK

02 NOV

BEST HALLOWEEN OR STEAMPUNK COSTUME WIN ONE BOTTLE

PIPER HEIDSIECK CHAMPAGNE

SHOW BY MAD MAX ENTERTAINMENT

by Mister T

THE MAD HOUSE OF FUN

BAR BAMBOO

STEAMPUNK MAKE UP ON SITE

19 Crimes

BAR BAMBOO SIMPSON BAY | +590 690 73 57 27 | +1(721) 544 26 93

BARBAMBOOSXM | BAMBOO SXM

The Platinum Adult Entertainment Room

The Most Beautiful Girl around the World

OUVERT 7j/7 de 22H A 5h

Sonesta Maho Beach Resort

## AU PIZZA CLUB (Princess Casino)

### Sur des notes de Karaoke

Depuis trois semaines, ce nouveau lieu situé au 1er étage au dessus de la brasserie, connaît une belle affluence avec de nombreux amateurs de pizzas traditionnelles cuites au feu de bois. Plus d'une vingtaine de variétés de cet incontournable spécialité italienne vous sont proposées tous les soirs à partir de 18h par le célèbre chef 'Pino' avec Hervé aux commandes qui ne manque pas d'idées, dans son cadre dès plus chaleureux pour apporter quelques ambiances festives... En effet ce spot respire aussi la chansonnette, avec quelques bons 'Karaoke's improvisés.



## AU BARRANCO (Grand Case)

### Trois soirées animées pour fêter le 1<sup>er</sup> Anniversaire 🎃



Le Restaurant-Bar Lounge très réputé pour sa bonne table aux saveurs élaborées, va souffler sa première bougie avec des 'Birthday Party' organisées le jeudi 31 octobre, vendredi 1er novembre et samedi 2 novembre. Au programme des 'Sunset Dinner' une carte avec de nombreuses succulentes idées gourmandes pour émousser vos papilles, Nomis Dj que l'on retrouve au Manko, Bagatelle, Chez Mila ou Matignon à Paris, un exceptionnel Bartender au mixologie Bar, et beaucoup de surprises pour ces trois nuits festives...



BREAKFAST - LUNCH - DINNER  
FROM 7 AM TO 11 PM

## Juliette's Bistro

BILLY FOLLY RD 37 PELICAN KEY  
SIMPSONBAY RESORT & MARINA  
RESA : +1 721 544 2503 EXT. 5520



## Les Solutions DU VENDREDI 25 OCTOBRE

	M		A		X			C	
C	A	N	T	A	L			H	T
	N	O	T	A				A	R
A	C	T	E		C	H	E	R	
	H	O	N	T	E			M	N
P	E	R	D	A	N	T	E		
		I			O	S	E		G
V	I	E	N	N	E			B	I
	O	T	A					U	N
O	D	E			R	A	T	O	
	E	R						N	O
M	E	L	O					N	O
	S	O	M	M	E			D	E

1	2	7	4	5	8	6	9	3
8	5	4	6	3	9	7	1	2
6	9	3	2	1	7	8	4	5
3	8	9	5	2	6	1	7	4
2	7	6	9	4	1	5	3	8
5	4	1	7	8	3	2	6	9
7	6	5	8	9	4	3	2	1
9	1	2	3	7	5	4	8	6
4	3	8	1	6	2	9	5	7

2	5	3	7	1	8	6	4	9
8	9	7	2	6	4	1	3	5
1	6	4	9	3	5	8	7	2
3	4	6	1	7	9	2	5	8
5	2	1	4	8	6	7	9	3
9	7	8	3	5	2	4	1	6
4	1	9	8	2	3	5	6	7
6	3	2	5	4	7	9	8	1
7	8	5	6	9	1	3	2	4

# LES JEUX DU WEEK-END

97150 # 352 - JEUDI 31 OCTOBRE 2019 - PAGE 19

## Mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
I										
II										
III										
IV										
V										
VI										
VII										
VIII										
IX										
X										

### HORIZONTALEMENT

I. Déremboursé à tout-va par les temps qui courent. II. Essentiel pour un bon diagnostic. Exprime l'indifférence. III. Article. Versée depuis peu au médecin qui exerce en zone sous-médicalisée. IV. Un lieu d'exercice pour médecins haut gradés. Un vaccin administré au cabinet. V. Non communiqué. Grand dieu. Princesse de Kiev. VI. Elle stridule dans tout le bassin méditerranéen. Parti politique. VII. Vieille langue. Col des Alpes. VIII. Ses patients sont morts, mais il les soigne quand même. Etat idéal pour un examen clinique. IX. Conifère. Attendi. X. Chevalier en jupons. Maladie humaine à qui l'on donne parfois des noms d'oiseaux.

### VERTICALEMENT

1. Ça n'est pas une dépression passagère. 2. Illégal pour le médecin marron. 3. Accord russe. Alcool. 4. Quand il est médical, c'est une nécessité absolue d'agir. 5. Une base alimentaire que tout médecin doit conseiller. 6. On en met dans la tisane...ou dans le pastis. Greffer. 7. Mousse. 8. Stupéfiant. A l'entendre, il est riche. 9. Volonté enfantine. Ces produits sont-ils bons pour la santé ? 10. Un autre nom pour le médecin.

## Mots fléchés

SORTILÈGE DENT LONGUE	CONFLIT INNÉE	OBSTINÉE NÉGATION	CHARMEUR	CONFÈRE PASSIONNÉ	VEDETTE ABRASIF
			RÉSULTAT COUTUMES		
PERMISSION LÉGENDE DU NÉPAL				POSSESSIF FACÉTIE	
		VOLER CITADINE			
ESCAPADE LUSTRE			VEILLE PEAU VIF		ANIMAL À PINCES
			CONJONC- TION	MANÈ PATRIE D'ABRAHAM	
DÉMONS- TRATIF PÊCHE EN DESSERT		ALCOOLOUE RÉGION VINCOLE			APÉRITIF
			CRI D'ARCHI- MÈDE MYSTE- RIEUSE		
IMMORTEL	TEMPS LIBRE SOUTERRAIN			COORDONNÉES BANCAIRES CIRQUE	
				NID D'AGLE CONFES- SIONS	
GREFFE	AFFIRME HABILLE LE PETIT RAT				MATÈRE PREMIÈRE DE LA BIÈRE
		SONGE		ACTIONNÉ SOLUTION	ÉLIMÉE
D'EAU OU DE LAIT BRINDILLE			COLLATION FILET D'EAU		
		OUTIL DE MAÇON			
SOMPTUEUX				SAISON	



# porto cupecoy

SINT MAARTEN

*Mediterranean Style. Caribbean Spirit.*



## THE PLAZA

### La Place

7 restaurants (du repas décontracté au repas gastronomique) et 3 boutiques (mode & décoration), atmosphère agréable, relaxante, site sécurisé

## THE CASINO



### Le Casino

Ouvert tous les jours de 11h00 jusqu'à 3h00 du matin. Jeux de table à partir de 19h, service client personnalisé.

## THE HOTEL



### L'Hôtel : Ouverture prochaine

Appartements tout équipés (1 à 4 chs), complexe avec piscine, salle de sport, court de tennis, commerces...

## THE MARINA



### La Marina

Location des emplacements par jour, semaine, mois ou années. Service de Conciergerie Personnalisé.

PORTO CUPECOY - 66 RHINE ROAD - LOWLANDS, SINT MAARTEN

THE HOTEL +1 (721) 588-3665  
E-mail: [reservations@portocupecoy.com](mailto:reservations@portocupecoy.com)

THE MARINA +1 (721) 559-2173  
E-mail: [sevenmarine@icloud.com](mailto:sevenmarine@icloud.com)